

平成 31 年 3 月 31 日（通巻第 167 号）

ボウルズ・ジャパン ブリテン

発行元：認定 NPO 法人ローンボウルズ日本 総務部

一般情報など

(1) ワールドマスターズゲームズ 2021 関西 兵庫県実行委員会 第 7 回競技団体、開催市長合同連絡会

日時：H31 年 3 月 1 日（金）14:00～16:00

場所：兵庫県民会館 10 階 「福」の間

出席者：森理事長、坂本技術・競技部長

議題：1. H31 年度兵庫県実行委員会予算案などについて

2. 兵庫県実行委員会 2 年前イベントについて

ローンボウルズは 5 月 1 2 日（日）に明石公園で「体験教室」を実施する。

3. リハーサル大会について

ローンボウルズは 10 月 12 日（土）～14 日（月）の「第 6 回ジャパンオープン国際大会」を「ワールドマスターズゲームズ 2021 関西 リハーサル大会」と兼ねる。

4. 各市町村での PR イベントについて

(2) H30 年度第 2 回 JPC 加盟競技団体会議などに出席

日時：H31 年 3 月 5 日（火）10:30～15:30

場所：ベルサール東京日本橋 B 2 会議室 出席者：森理事長

議題：JPC 加盟競技団体会議 10:30～11:30

1. J S C 競技力向上事業についての報告・計画

2. 国際資格取得・更新講習会についての報告・計画

3. 競技別指導者講習会についての報告・計画

4. J P C 女性スポーツ委員会についての報告・計画

5. アンチドーピング活動および JADA 新体制についての報告・計画

6. 組織強化およびコンプライアンスについての報告・計画

障がい者スポーツ競技団体協議会 12:00～15:30

1. 日本障がい者スポーツ協会 H30 年度事業報告、H31 年度事業計画の報告

2. 総合国際大会開催および国際関連情報についての報告

3. 障がい者スポーツ振興事業についての報告

4. 各専門委員会活動報告（医学委員会、科学委員会、技術委員会）

5. 全国障がい者スポーツ大会についての報告

6. スポーツ・インテグリティの確保についての要望

(3) 京都新聞（3 月 18 日 朝刊）に LC 京都の小山 潤、裕木恵夫妻の記事が掲載

6 月にオーストラリア・ゴールドコーストで開催されるアジア太平洋地域選手権大会（2 年に一度の開催）に日本代表チームの一員として出場するお二人の記事が掲載されました。（後の 9 ページ参照）

2019年3月の行事、活動などの結果

(1) World Cup 2019 大会結果

主催：World Bowls

場所：オーストラリア SW州 Warilla Bowls & Recreation Club

日時：3月5日（火）～14日（木）

競技内容：インドア・シングルス戦、一人4球のセットマッチ方式（第1、2セットは各9エンド、タイブレークは3エンド）

日本代表選手：男子 合田純二（神戸学園都市ワイズメンズクラブ）

女子 合田洋子（神戸学園都市ワイズメンズクラブ）

結果：

	男子予選グループ2 合田純二選手	女子予選グループ2 合田洋子選手
1	×4-11,13-6,2-3 マカオ	×8-11,5-11 フィリッピン
2	×4-14,5-11 ガーンジー	○7-6,7-5, 米国
3	×0-16,3-15 南アフリカ	×7-10,8-6,2-3 ニュージーランド
4	○6-7,11-7,5-2 ジャマイカ	○8-4,8-7 ノーフォークアイランド
5	×6-7,1-9 イスラエル	×5-12,12-2,3-4 香港
6	×4-6,3-12 米国	×14-5,5-7,0-3 イスラエル
7	×2-15,3-17 スコットランド	×4-11,3-10 ガーンジー
8	×1-13,3-13 オーストラリア	○7-5,14-5 スイス
9	×7-7,6-12 フィージー	×9-3,4-15,2-3 南アフリカ
10	×4-15,0-20 マルタ	3勝6敗で10名中の7位だったが、3ゲーム目のニュージ（今回優勝のジョー・エドワード）はじめ、香港、イスラエル、南アらの強豪にタイブレークの接戦を演じる健闘であった。
11	×3-12,5-8 オランダ	
結果	1勝10敗で、残念ながら12名中の最下位であった。	

(参考) アジア地域からの出場選手の成績

男子予選グループ1	女子予選グループ1
マレーシア 8勝3敗で12名中の4位	マレーシア 7勝2敗で10名中の1位
香港 7勝4敗で12名中の5位	シンガポール 4勝5敗で10名中の6位
タイ 5勝6敗で12名中の7位	マカオ 4勝5敗で10名中の7位
シンガポール 1勝10敗で12名中の10位	タイ 3勝6敗で10名中の9位
男子予選グループ2	女子予選グループ2
マカオ 5勝6敗で12名中の7位	フィリッピン 6勝3敗で10名中の4位
日本 1勝10敗で12名中の12位	香港 4勝7敗で10名中の6位
	日本 3勝6敗で10名中の7位

(2) 香港タイガーボウルズ 2019 大会結果

主催：香港ローンボウルズ・トレーニングセンター

会場：香港フットボールクラブ（インドアグリーンおよびアウトドアグリーン）

日時：3月8日（金）～9日（土）

競技内容：男子フォアーズ戦、一人4球のスキン方式（第1、2スキンは各3エンド、第3スキンは2エンド）各スキンの勝チームに2ポイントが与えられ、さらに合計ショット数の多いチームに2ポイントが与えられる（合計8ポイントを対戦チーム間で取り合う）

出場チーム：オーストラリア A,B,C、マレーシア A,B,C、イングランド A,B,C、カナダ 韓国、シンガポール、南アフリカ、ザンビア、ジンバブエ、中国 A,B,C 香港 A,B、日本（林 嘉雄、野上哲男、小野宦司、森 紘一）
以上の合計21チームが7チームずつA,B,Cの3グループに分かれて、グループ内で総当たり戦を実施した。

結果：日本はCグループで6ゲームを戦った。その結果は下の通り2勝1分け3敗であった。

3月8日（金）インドアグリーン	3月9日（土）アウトドアグリーン
×日本（0ポイント：8ポイント）香港A	△日本（4ポイント：4ポイント）イングランドC
○日本（7ポイント：1ポイント）香港B	×日本（3ポイント：5ポイント）マレーシアC
×日本（1ポイント：7ポイント）オーストラリアC	○日本（5ポイント：3ポイント）中国C

優勝はイングランドA、2位がマレーシアC、3位が香港AとイングランドBであった。

（3）SVリーグ2018年度後期大会(第11、12節)

主催：BJ関西支部 主管：SVリーグ実行委員会

リーダー：学園都市、会計：村人クラブ、記録：神戸タッチャーズ

場所：神戸市しあわせの村ローンボウルズグリーン

日時：3月6日（水）、21日（木）12:30～16:00

結果：3月21日 第12最終節終了時の最終成績は以下の通りです。

順位	1位	2位	3位	4位	5位	6位	7位	8位	9位	10位	11位	12位
チーム名	タッチャーズ-A	LB中崎	タッチャーズ-C	タッチャーズ-B	学園-A	学園-B	村人クラブ-A	ALBC-A	兵庫車椅子	村人クラブ-B	ALBC-B	ALBC-C
勝点	49	45	39	37	36	33	32	31	26	23	21	14
点差	76	39	28	26	-14	21	14	-10	-13	-62	-39	-66

（4）Mリーグ2018年度下期大会(第11、12節)

主催：BJ関西支部 主管：Mリーグ実行委員会

場所：神戸市しあわせの村ローンボウルズグリーン

日時：3月9日（土）、24日（日）12:45～16:00

競技内容：チーム編成は当日の抽選にて決定。参加人数によりペアーズ、トリプルズ戦を行う。ポイントの計算方法は、{勝ちエンド数×1ポイント+ゲーム勝利のとき2ポイント（引き分けなら1ポイント）}

表彰：70%以上の出席者で期間中の1試合当たり平均ポイントによる

結果：2018年度下期第12節3月24日終了時点での成績結果は以下の通り

（表彰対象は、出場回数70%以上の人が対象となります）

出場回数18回以上

	氏名	平均ポイント	ポイント合計	出場試合数
1位	安部 宏 (ローンボウルズ神戸)	5.72	103	18
2位	森 紘一 (学園ワイズ)	5.67	102	18
3位	南川 義和 (学園ワイズ)	5.56	100	18

(5) 中崎リーグの3月の結果

主催：ローンボウルズ中崎

日時：3月11日(月)、18日(月) 12:30~16:00

場所：明石市中崎遊園地内ローンボウルズグリーン (天然芝、4リンク)

結果：

	第5回(3月11日)	第6回(3月18日)	3月総合(第5~6回)	3ヶ月総合(第1~6回)
1位	前林典子 (LB中崎)	樽井啓佑 (BSC)	前林典子 (LB中崎)	小野叶子 (ALBC)
2位	宮内廣二 (LB中崎)	前林典子 (LB中崎)	小野叶子 (ALBC)	平松康雄 (LB中崎)
3位	小野叶子 (ALBC)	平松康雄 (LB中崎)	平松康雄 (LB中崎)	宮内廣二 (LB中崎)

(6) Aリーグカップ2019年前期大会(第3、4節)

主催：BJ関西支部 主管：Aリーグ実行委員会

場所：明石公園ローンボウルズグリーン

日時：3月3日(日)、17日(日) 12:45~16:00

結果：3月17日終了時(6回開催時の結果)

	A-1リーグ	A-2リーグ
1位	小野宦司 (ALBC) 79点	田町智之 (甲南ローンボウルズ) 74.5点
2位	角田 信 (神戸タッチャーズ) 63.5点	小山 裕木恵 (LC京都) 70点
3位	宮北 茂 (神戸ボウルズ) 63点	森 弘子 (学園ワイズ) 69点

(7) 2-4-2ペアーズ大会(第2回目)

主催：BJ関西支部

サポートクラブ：学園ワイズ、ALBC、兵庫車椅子

場所：明石公園ローンボウルズグリーン

日時：3月23日(土)

競技内容：2-4-2方式によるペアーズ戦 1人4球 4ゲーム

参加申し込み：14チーム

結果：

	選手名(チーム名)	成績	勝ち点
1位	植松寿子、植松博至 (兵庫車椅子)	4勝	12
2位	関 政美、福井加代子 (ALBC)	3勝1分	10
3位	山根英輝、野上哲男 (神戸タッチャーズ)	3勝1敗	9

(8) レベルアップ講習会

主催：BJ技術・競技部

場所：明石公園ローンボウルズグリーン

日時：3月25日(月) 9:30～16:00

講習目標：BJ会員の力量アップに向け、指導手法や練習の進め方などについて統一的に学び、ここで体験した情報や手法を各クラブで実施して相対的なレベルアップにつなげることを目標とする。

参加者数：31名

参加費用：500円/人

内容：LC小山潤さん(BJ技術競技部部員)が講師となって、オーストラリアNSW州で使われているレベルアップ用練習メニュー資料に基づいた講習会を次のスケジュールで実施した。

9:30～10:00 座学 ・技術力強化に大切なこと

・ポジションごとの役割

・練習メニューの説明：1. キャプター 2. ドロスキル・テスト

3. ディッチドロスキル・テスト 4. コンバージョンスキル・テスト

5. ランニングスキル・テスト 6. ドライブスキル・テスト

10:00～12:00 実習 1. キャプター 2. ドロスキル・テスト 3. ディッチドロスキル・テスト の3種類についてグリーン上で実習した。

13:00～16:00 応用実習 フォアーズ・チームを8チーム作り、8エンド戦を各チームが2ゲームずつ戦った。8エンドの内、4エンドは通常通りのルールで、2エンドはジャックがセンターラインからずれた設定で、残りの2エンドはジャックがディッチ内に落ちた設定で、それぞれプレーした。

総合評価：時間不足でメニューの残り3種は実習できなかったが、メニューの基本は理解できたので、それぞれ各クラブで実行するには十分な講習であった。

午後の応用実習は、ふだんは体験する機会が希少な設定であったのでたいへん興味深く、参加者一同がエキサイトして楽しみながら実習することが出来た。

2019年4月以降の計画、予定

(1) SVリーグ2019年度前期大会(第1、2節)

主催：BJ関西支部 主管：SVリーグ実行委員会

リーダー：ALBC 会計：学園ワイズ、 記録：村人クラブ

場所：神戸市しあわせの村ローンボウルズグリーン

日時：4月3日(水)、20日(土) 12:30～16:00

競技内容：ペアーズ戦を2ゲーム行う。

(2) Mリーグ2019年上期大会(第1、2節)

主催：BJ関西支部

主管：Mリーグ実行委員会

場所：神戸市しあわせの村ローンボウルズグリーン

日時：4月13日(土)、28日(日) 12:30～16:00

競技内容：チーム編成は当日の抽選にて決定。参加人数によりペアーズ、トリプルズ、
フォアーズ戦を行う。8エンド戦を2ゲーム行う。
ポイントの計算方法は、{勝ちエンド数×1ポイント+ゲーム勝利のとき2ポイント
(引き分けなら1ポイント)}

参加申込み：事前申込みは不要。当日、会場への来場で可。
参加費：一人200円。チーム編成は当日の抽選にて決定

(3) 中崎リーグの4月の開催

主催：ローンボウルズ中崎
場所：明石市中崎遊園地内ローンボウルズグリーン（天然芝、4リンク）
日時：4月1日(月)、15日(月) いずれも 12:30~17:00
募集人員：max. 24名（当日自由参加）。組み合わせは、当日抽選による

(4) Aリーグカップ2019年前期大会(第7、8節)

主催：BJ関西支部 主管：Aリーグ実行委員会
場所：明石公園ローンボウルズグリーン
日時：4月7日(日)、21日(日) 13:00~16:00
参加申込み：事前申込みは不要。当日、会場への来場で可。
参加費：一人200円。チーム編成は当日の抽選

(5) 2019春季明石市長賞大会

主催：BJ関西支部
主管：Aリーグ実行委員会
場所：明石公園ローンボウルズグリーン
日時：4月14日(日) 8:45~17:00
競技内容：男女不問トリプルズ戦、
1ゲームは一人3球×8エンド（ただし75分の時間制限つき）
これを4ゲーム行って、勝ち点および得失点差により順位決定する。

(6) インドアカーペット・ローンボウルズ練習会 開催

主催：BJ障がい者ローンボウルズ部
場所：兵庫県立障害者スポーツ交流館2F
日時：4月2日、16日(火) 15:00~18:00（基本的には、毎月2回開催予定です。）
参加費：無料。申し込みも不要。当日にローンボウルズの出来る服装で来ていただくだけで結構です。マイボウルをお持ちの方は持ってきてください。無い方は共用ボウルをお貸しします。
備考：障がい者と健常者が一緒に行う練習会ですので、健常者の方もどんどん参加してください。距離は、屋外リンクよりはやや短いですが、繊細なコントロール技術を体得するには絶好の練習方法となります。

(7) 定期理事会および総会の開催予定

開催日時：平成31年4月7日（土）13時から17時まで

場所：名古屋市昭和区八事本町101-2 中京大学名古屋キャンパス 0号館6階第0604教室

議事次第：

●2018(平成30)年度最終理事会（13時～15時）

第1号議案 インドア・カーペットをLB高知UCへの販売を承認する件

第2号議案 大会主催出張内規（再提案）の審議の件

第3号議案 2018年度事業結果報告書および決算報告書の承認の件

第4号議案 2019年度事業計画書および予算計画書の承認の件

●2018(平成30)年度定期総会（15時～16時）

第1号議案 2018年度事業結果報告書および決算報告書の承認の件

第2号議案 2019年度事業計画書および予算計画書の承認の件

第3号議案 役員（監事、理事）が2017-2018年度任期を終了することにより
2019-2020年度の監事、理事の任命を決定する件
これには、クラブの脱退、新規加入の承認も含まれます。

●2019(平成31)年度第1回理事会（16時～17時）

第1号議案 新理事の中から年度の2019-2020会長、理事長、副理事長を
新しく互選する件

第2号議案 顧問の指名を承認する件

第3号議案 専門部長を互選する件

第4号議案 事務局員（事務局長、会計）の指名の件

第5号議案 専門部の2019年度重点実行テーマの件

第6号議案 BJの組織運営改革の件

会員からの投稿

「ジャック」という呼び名の由来～ローンボウルズ歴史ばなし～

川本真浩（ローンボウルズ高知UC）

2018年12月、NHK（Eテレ）の番組「ハートネットTV」制作担当者からローンボウルズの「ジャック」の語源について問い合わせがあったので答えられないかとBJ事務局から照会がありました。NHKは、ローンボウルズと同じく標的球をジャックと呼ぶポッチャをとりあげる際の参考にしたい、ということでした。ローンボウルズ愛好者の皆さんのなかにも関心のある方がいるかもしれませんので、そのときの私からの回答をもとに、ローンボウルズの歴史について少しお話ししてみます。

国内外のローンボウルズ界にはさまざまな説がありますが、学術的な研究成果をふまえた結論をふた言で言うと、

「jackの語源は、はっきりわからない。ただ、中世ヨーロッパ社会で使われていたラテン語と何らかの関係があるかもしれない。」となります。もう少し詳しく説明すると、次のようになります。

時代は中世、12～14世紀ごろにイングランド王国（今のイギリス）で作られた古文書に"jactus lapidum"という語が出てきます。発音は「ジャクトゥス・ラピドゥム」という感じです。この「ジャクトゥス・ラピドゥム」という遊び／ゲームがボウリングあるいはローンボウルズの起源である、ということは、昔から広く言われています。そう書いてある本やインターネット記事もたくさん出回っていますので、見たことがある、知っている、そのとおり、という方もおられるでしょう。

しかし、このラテン語を日本語に訳すと、"jactus" (投げる) "lapidum" (石) なので、「石投げ」です。実はこの「ジャクトゥス・ラピドゥム」がどんなふうに行なわれていたのかを説明する文章や絵は、"jactus lapidum"と書かれた当時 (=12~14 世紀) つくられた文書のどこにもありません (ここで「当時の文書」というのがとても大切です!)。「ジャクトゥス・ラピドゥム」がボウリングやローンボウルズと似ていたのかどうか、つまりボウリングやローンボウルズの起源かどうか、確たる証拠はないということです。

そして、「ジャクトゥス・ラピドゥム」がボウリングやローンボウルズの元祖だという説と微妙につながる形で、「ジャクトゥス」はジャックと音が似ているので、「ジャクトゥス」はジャックの語源だろうという説があります。

じつのところ、英語そのものの歴史を調べてみると、ジャック"jack"という単語が「小さいもの／こと」という意味をもつような例が 16 世紀なかごろに現れるようです。16 世紀は「ボウリング」(「ボウル」) という英単語が現在のボウルズと同じ意味で使われ始める時期でもあります。当時のイギリスはイングランド王国とスコットランド王国に分かれていましたが、両国の国王や貴族をはじめとして多くの人びとが「ボウリング」をやっていたことを記す「当時の文書」がいくつも残っています。とくにイングランド国王ヘンリ 8 世は、貧しい人びとを狙い撃ちにしたボウリング禁止令を出したり、ボウリング場開設を許可制にして登録料をとったりするいっぽう、彼自身はたいへんなボウルズ好きでした。

そのようにボウルズが流行する時代に、ジャック"jack"という語が「小さいもの／こと」という意味を帯びるようになる、ということは、ひょっとするとゲームを始めるときに (ボウルよりも) 小さいモノ (=標的球) を投げる ("jactus") ことから、「jactus する小さいモノ・・・jack ジャックだね」とつながったのかもしれませんが。ただし、これも「かもしれない」というだけで、推測の域を出ません。そのことを裏づける証拠が無いのです。

「わからない」「はっきりしない」というだけでは、ここまで読み進めてくださった方に申し訳ないので、気持ちが前向きになりそうな話をひとつ付け足します。

16 世紀末から 17 世紀初めに、ウィリアム・シェークスピアというイギリスの超有名な作家が活躍します。『ハムレット』や『ロミオとジュリエット』という彼の作品を知っている方も多いでしょう。彼が書いた戯曲のいくつかにボウルズが登場します。たとえば、『シンベリン』第 2 幕には、こんなセリフが出てきます。

「的の球に僕の球をびたっと寄せたのに、敵の球に弾き飛ばされちゃった！百ポンド賭けてたのがペアだ。」(『シンベリン』(松岡和子訳、ちくま文庫、2012年)より引用。)

せっかくショットをとったのに相手がうまく弾き飛ばした、というわれわれもよく経験する状況(「賭け」はしませんが)です。「的の球」という日本語のものの英語が"jack"です。残念ながら上の訳の「僕の球」は意識ですが、別のシェークスピア作品『じゃじゃ馬馴らし』にはボウル bowl やバイアス bias という語も現れます。ボウルズが複数の作品に出てくるということは、当時シェークスピア劇をみに来た観客も「その意味が理解できた」ということであり、イングランドとくに首都のロンドンでボウルズが盛んに行なわれていた当時の様子がかがええます。じつはシェークスピア作品のほかにも、ボウリングの様子が描かれた「当時の文書」や絵画が残っています。競技ルールの細かい部分は不明ですが、これら複数の証拠=「当時の文書」があるので、「今のローンボウルズと似たようなことをやっていた」ことがはっきりとわかります。

以上のような学術的な研究成果をふまえて、私はローンボウルズを簡単に紹介するときに「およそ 500 年の歴史をもつイギリス発祥のスポーツ」というふうに話しています。(以上)

カーリング原型 ローンボウルズ

亀岡の夫婦絆の“世界”挑戦



夫婦で日本代表となりアジア太平洋選手権に挑む小山潤さん(手前)と妻の裕木恵さん(右)亀岡市・京都学園大

6月の選手権予選出場

カーリングのもとになった英国発祥の伝統競技、ローンボウルズ(LB)で京都の夫婦が日本代表入りした。4年に1度開催される世界選手権の予選を兼ねるアジア太平洋選手権(6月・豪州)に挑む。中学教師の夫と会社員の妻は練習時間の確保に苦労しながらも、夫婦ならではの信頼関係で協力しあう。

心と体 支え合い磨く

小山潤さん(36)は、京都府亀岡市出身のカーリング選手。2017年に開催されたアジア太平洋選手権で、夫の裕木恵さんとともに日本代表入りした。現在は京都府立総合運動場競技場(亀岡市)で練習している。

裕木恵さん(35)は、京都府亀岡市出身の会社員。夫の小山潤さんとともにカーリング選手として活躍している。現在は京都府立総合運動場競技場(亀岡市)で練習している。

小山潤さんは、京都府立総合運動場競技場(亀岡市)で練習している。現在は京都府立総合運動場競技場(亀岡市)で練習している。

裕木恵さんは、京都府立総合運動場競技場(亀岡市)で練習している。現在は京都府立総合運動場競技場(亀岡市)で練習している。

夫婦は、練習時間の確保に苦労しながらも、夫婦ならではの信頼関係で協力しあう。

小山潤さんは、京都府立総合運動場競技場(亀岡市)で練習している。現在は京都府立総合運動場競技場(亀岡市)で練習している。

裕木恵さんは、京都府立総合運動場競技場(亀岡市)で練習している。現在は京都府立総合運動場競技場(亀岡市)で練習している。

夫婦は、練習時間の確保に苦労しながらも、夫婦ならではの信頼関係で協力しあう。

(小池直弘)